

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 40 (2013)
Heft: 154

Artikel: Le Tsâno et lo Nounou
Autor: Mack, Claire-Lise
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1044978>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TSÂNO ET LO NOUNOU

Claire-Lise Mack, Mézières (VD)

Lo tsâno, on dzo, a de âo nounou :

- Pouâide bin ronnâ contro la Natoûra;

On râitolet vo z'è onna péseinta tserdze.

Lo moindro rebat qu'efflyore casuèmeint la mâra

Vo fâ clliennâ la tîta :

Quant à mè, mon pucheint coutset tot breintsûvo

N'arrête pas pi lè râi dâo selâo quemet farâi onna montagne

Mâ assebin batalye avoué l'ourantyâ.

Lo mîmo veint que socclie galésameint po mè

Vo grule quemet onna tempîta.

Se vo passerâ voûtra viâ prî de mè alla chotta dèso mè breintse

Vo z'arâ min de malapanâie, vo z'eimpareré contro l'ourantyâ.

Mâ bin soveint vo venîde âo mondo prî de l'îguie yô soclliant tî lè veint.»

Lo nounou lâi a rebrequâ dinse :

- Voûtra compachon vin d'on bon tieu

Ma lâi a pas fauta de vo z'eincousenâ po mè.

Lè veint sant mein terrîblyo po mè que po vo, cllienno sein me trossâ.

Tant qu'ora, z'avâ tegnu bon contro lè crouyo veint sein clliennâ la rîta. Mâ atteindein po vère!

Tandu que parlave dinse, onna terrîblya bize naire a quemincî à soclliâ.

Lo tsâno tin bon; lo nounou plyèye.

Lo veint redroblyè sè veindzeince et fâ tant bin

Que dèracene clli qu'avâi la tîta proutse dâo ciè

Et pu lè pî dein lo domâino dâi moo.



Joseph Deiss, président de la Confédération : sulfatage chez Farinet le 5 juillet 2004.

Photo J.-C. Champion.